

**ZMLUVA O AUTOKREDITE Č. 862609**  
(Refinančný úver)

uzavretá v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 s primeraným použitím §§ 497-507 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej ako "Zmluva") medzi zmluvnými stranami:

**Veriteľ**

VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. (ďalej ako „VWFS“ alebo „veriteľ“), Vajnorská 98, 831 04 Bratislava, IČO: 31341438, IČ DPH: SK2020295827, zápis v registri: Obchodný register Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sro, Vložka č.: 4268/B,

zastúpená ARAVER a.s. (ďalej ako „finančný agent“), M. R. Štefánika 26, 91250 TRENČÍN, IČO: 679291, zápis v registri: Obchodný register okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka číslo 69/R; registračné číslo v registri viazaných finančných agentov pre sektor úverov Národnej banky Slovenska, www.nbs.sk: 74937, konajúca osoba: Jana Jandová

Veriteľ splnomocňuje finančného agenta na všetky úkony voči klientovi, najmä na odovzdanie podkladov a informácií, kalkulácie, prevzatie všetkých podkladov vrátane žiadosti o úver, kontrolu uhradenia dohodnutých čiastok, podpis protokolu o stave a výbave predmetu financovania.

**Klient**Meno/obchodné meno/názov: **Nemocnica s poliklinikou Ilava, n.o.**

Zápis v registri: Okresný úrad v Trenčíne pod č. OVVS/NO-15/2002

Rodné číslo/IČO: 36119385 IČ DPH: SK2021737828

Trvalý pobyt/sídlo/miesto podnikania

Ulica: Štúrova 3 PSČ: 01901 Obec: Ilava

Číslo dokladu totožnosti: Telefón: 0424465284

Mail: riaditel@nspilava.sk

Mobil: Fax:

Číslo účtu:

Konajúca osoba: Ing. Juraj Beďaš Konajúca osoba: MUDr. Miroslav Staník

Číslo dokladu totožnosti: Rodné číslo: Číslo dokladu totožnosti: Rodné číslo:

**Predmet financovania**

Výrobca, model, výbava: ŠKODA Nová Fabia Combi ACTIVE Farba: biela Candy

Číslo karosérie (VIN): TMBJH25J9F3021589 Zdvih. objem: 1 198 cm<sup>3</sup> Rok výroby: 2014 Výkon: 51 kW**Zakladné podmienky refinančného úveru**

Týmto úverom splácaná Zmluva o AutoKredite č.:	845509	Žiadosť zo dňa:	29.01.2015
Výška pohľadávky:	7 453,60 €	Doba nároku na čerpanie úveru do:	21.02.2015
Klientom vopred zaplatená časť pohľadávky (25,00 %):	1 863,40 €	Doba splácania v mesiacoch:	6
Výška úveru:	5 590,20 €	Mesačné poistné - ŠKODA poistenie:	35,86 €
Úroková sadzba:	0,00 % p.a.	Mesačné poistné - havarijné poistenie - HP:	
Spracovateľský poplatok pri uzavretí Zmluvy (0,00 %):	0,00 €	Mesačné poistné - povinné zmluvné poistenie - PZP:	
Spracovateľský poplatok pri ukončení Zmluvy (0,00 %):	0,00 €	Mesačné poistné - poistenie finančnej straty - GAP:	
		Mesačné poistné - poistenie schopnosti splácať - PSS:	

**Dohodnuté zmluvné vzťahy**

Veriteľ poskytuje na základe žiadosti klienta klientovi refinančný úver na splatenie časti skôr poskytnutého úveru. Klient sa zaväzuje veriteľovi poskytnuté peňažné prostriedky včas a riadne vrátiť v splátkach, ktorých výška a splatnosť je uvedená v splátkovom kalendári, zaplatiť úroky, spracovateľský poplatok pri uzavretí Zmluvy, spracovateľský poplatok pri ukončení Zmluvy a ďalšie prípadné poplatky v zmysle aktuálneho sadzobníka veriteľa.

Prílohu a neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy tvoria Všeobecné zmluvné podmienky Zmluvy o AutoKredite (VZP), ktoré podrobnejšie upravujú práva a povinnosti zmluvných strán. Klient podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že sa s ich obsahom oboznámi, rozumie im a súhlasí s nimi.

Klient je povinný poistiť predmet financovania v súlade s článkom V VZP tejto Zmluvy, ak nebolo dohodnuté inak.

Prílohu a záväznú súčasť tejto Zmluvy tvorí splátkový kalendár stanovujúci výšku a splatnosť jednotlivých splátok úveru a protokol o stave a výbave predmetu financovania. Prílohu a záväznú súčasť tejto Zmluvy tvorí sadzobník poplatkov, ktorý je uvedený na www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov.

Trenčín, , n.o.

Veriteľ: VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o.  
Zastúpená: ARAVER a.s.  
Konajúca osoba: Jana JandováKlient: Nemocnica s poliklinikou Ilava, n.o.  
Konajúce osoby: Ing. Juraj Beďaš, MUDr. Miroslav Staník

## SPĽÁTKOVÝ KALENDÁR K ZMLUVE O AUTOKREDITE Č. 862609

Veriteľ

Klient

**VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o.**  
 Vajnorská 98, 831 04 Bratislava  
 Korespondenčná adresa: P.O.Box 17, 830 03 Bratislava 33  
 IČO: 31341438, IČ DPH SK2020295827  
 Zápis v registri: Obchodný register Okresný súd Bratislava I,  
 Oddiel: Sro, Vložka č.: 4268/B  
 Tel.: 02/49292000, Fax: 02/49292016, Internet: www.vwfs.sk

Nemocnica s poliklinikou Ilava,n.o.  
 Štúrova 3  
 01901 Ilava

Komerčná banka, IBAN: [REDACTED]

SWIFT (BIC): KOMBSKBA

Tatra banka, IBAN: [REDACTED]

SWIFT (BIC): TATRSKBX

Slovenská sporiteľňa, IBAN: [REDACTED]

SWIFT (BIC): GIBASKBX

Zmluva č.: 862609

Služby spojené s úverom sú oslobodené od dane z pridanej hodnoty podľa § 39 ods. 1 Zák. 222/2004 Z. z.

V zmysle Všeobecných zmluvných podmienok Zmluvy o AutoKredite čl.VI odst. 9 sú splátky a spracovateľské poplatky splatné podľa tohto splátkového kalendára. Splátkový kalendár je záväznou súčasťou Zmluvy o AutoKredite (ďalej ako „Zmluva“).

Sídlo: Štúrova 3, 01901 Ilava  
 Rodné číslo/IČO: 36119385  
 IČ DPH: SK2021737828

## Blížšie informácie k úveru

Číslo Zmluvy = Referencia platiteľa (variabilný symbol):	862609
Výška pohľadávky:	7 453,60 €
Klientom vopred zaplatená časť pohľadávky:	1 863,40 €
Výška úveru (istiny):	5 590,20 €
Spracovateľský poplatok pri uzavretí Zmluvy:	0,00 €
Spracovateľský poplatok pri ukončení Zmluvy:	

Dátum vystavenia:	29.01.2015
Doba nároku na čerpanie úveru do:	21.02.2015
Doba splácania v mesiacoch:	6
Dátum splatnosti:	21.02.2015
Dátum splatnosti poplatku:	v deň prevzatia predmetu financovania
Dátum splatnosti poplatku:	

## Splátkový kalendár

Por. č. splátky	Dátum splatnosti splátky	Časť istiny	Úrok	Splátka	Poistenie	PSS	Celkom
1.	21.03.2015	0,00	0,00	0,00	35,86	0,00	35,86
2.	21.04.2015	0,00	0,00	0,00	35,86	0,00	35,86
3.	21.05.2015	0,00	0,00	0,00	35,86	0,00	35,86
4.	21.06.2015	0,00	0,00	0,00	35,86	0,00	35,86
5.	21.07.2015	0,00	0,00	0,00	35,86	0,00	35,86
6.	21.08.2015	5 590,20	0,00	5 590,20	35,86	0,00	5 626,06
Spolu:		5 590,20	0,00	5 590,20			

Sumy sú uvedené v EUR. Vysvetlivky: PSS - poistenie schopnosti splácať.

Dátum splatnosti spracovateľského poplatku pri ukončení Zmluvy:

Veriteľ: VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o.,  
 Zastúpená: ARAVER a.s.,  
 Konajúca osoba: Jana Jandová

Klient: Nemocnica s poliklinikou Ilava,n.o.  
 Konajúce osoby: Ing. Juraj Beňatš, MUDr. Miroslav Staník

## PROTOKOL O STAVE A VÝBAVE PREDMETU FINANCOVANIA

Zmluva o AutoKredite č. 862609, uzavretá s VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. (ďalej ako "VWFS").

### Klient

Meno/obchodné meno/názov: **Nemocnica s poliklinikou Ilava, n.o.**  
 Zápis v registri: **Okresný úrad v Trenčíne pod č. OVVS/NO-15/2002**  
 Rodné číslo/IČO: **36119385** IČ DPH: **SK2021737828**  
 Trvalý pobyt/sídlo/miesto podnikania  
 Ulica: **Štúrova 3** PSČ: **01901** Obec: **Ilava**  
 Číslo dokladu totožnosti: **\_\_\_\_\_** Telefón: **0424465284** Mail: **riaditel@nspilava.sk**  
 Mobil: **\_\_\_\_\_** Fax: **\_\_\_\_\_** Číslo účtu: **\_\_\_\_\_**  
 Konajúca osoba: **Ing. Juraj Beďaš** Konajúca osoba: **MUDr. Miroslav Staník**  
 Číslo dokladu totožnosti: **\_\_\_\_\_** Rodné číslo: **\_\_\_\_\_** Číslo dokladu totožnosti: **\_\_\_\_\_** Rodné číslo: **\_\_\_\_\_**

IAZDENÉ VOZIDLO

### Zástupca VWFS

Zástupca VWFS **ARAVER a.s., M. R. Štefánika 26, 91250 TRENČÍN, IČO: 679291, Prevádzka: M. R. Štefánika 26, 91250 Trenčín**

### Informácie o predmete financovania

Výrobca, model, výbava: **ŠKODA Nová Fabia Combi ACTIVE**  
 Číslo karosérie (VIN): **TMBJH25J9F3021589** Zdvihový objem: **1 198** cm<sup>3</sup> Rok výroby: **2014**  
 Farba: **biela Candy** Výkon: **51** kW  
 Výška úveru: **5 590,20 €**

Zástupca VWFS a klient potvrdzujú, že predmet financovania je:

- v prevádzkyschopnom stave  
 má nižšie uvedené poškodenia:

Doplnková výbava:

Zabezpečovacie zariadenia: **Imobilizér**

Klient vyhlasuje, že predmet financovania je vybavený zabezpečovacím zariadením proti odcudzeniu v súlade s poisťnými podmienkami.

Dátum obhliadky predmetu financovania: **21.02.2015**

Zástupca VWFS: ARAVER a.s.

Klient: **Nemocnica s poliklinikou Ilava, n.o.**  
 Konajúce osoby: **Ing. Juraj Beďaš, MUDr. Miroslav Staník**

**Všeobecné zmluvné podmienky Zmluvy o AutoKredite („zmluva“)**k Zmluve o AutoKredite číslo *362 609***(ďalej len ako „VZP“)**

spotrebiteľ

**Preambula**

Spoločnosť VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. („VWFS“, „veriteľ“) je obchodnou spoločnosťou zaoberajúcou sa financovaním motorových vozidiel predovšetkým značiek koncernu Volkswagen (Škoda, Seat, Volkswagen, Audi).

Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán, vyplývajúcich z poskytnutia finančnej služby – účelového úveru na financovanie kúpy motorového vozidla („predmet financovania“) klientom – fyzickou osobou, ktorá pri uzatvorení a plnení zmluvy výslovne prehlásila, že nekoná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti. Veriteľ na základe zmluvy poskytuje klientovi na jeho žiadosť účelový úver, ktorý sa klient v lehotách a za podmienok a obmedzení podľa zmluvy a VZP zaväzuje vrátiť spolu s príslušenstvom a prípadnými poplatkami podľa týchto VZP a Sadzobníka poplatkov veriteľa.

**Článok I****Výber Predmetu financovania, jeho rezervácia**

1. Výber, voľbu predmetu financovania vykonáva výlučne klient. Veriteľ poskytuje klientovi finančnú službu – AutoKredit, nezodpovedá teda za akékoľvek vecné a právne vady predmetu financovania. Akékoľvek nároky klienta alebo predávajúceho z týchto väd sú vzťahom založeným kúpnu zmluvou medzi klientom a predávajúcim.

**Účel úveru**

1. Veriteľ poskytuje klientovi podľa tejto zmluvy účelový úver na financovanie časti obstarávacej ceny za ním konkrétne zvolené motorové vozidlo – predmet financovania, špecifikovaný v zmluve a vo výške uvedenej v zmluve. Klient sa zaväzuje použiť poskytnuté peňažné prostriedky výlučne na tento účel.

**Článok II**  
**Čerpanie úveru**

1. Čerpanie úveru sa uskutoční po podpise zmluvy veriteľom a splnení najmä týchto podmienok:

- predloženie všetkých veriteľom požadovaných podkladov klientom
- uhradenie klientom vopred platenej časti obstarávacej ceny predmetu financovania predávajúcemu
- uhradenie prvej splátky veriteľovi (ak je splatná podľa splátkového kalendára)
- uhradenie spracovateľského poplatku veriteľovi
- akceptovanie splátkového kalendára klientom jeho podpísaním
- predloženie kúpnej zmluvy a prevzatie predmetu financovania potvrdené podpísaním Protokolu o odovzdaní a prevzatí
- zriadenie všetkých zabezpečení a poskytnutie všetkých prostriedkov posilňujúcich zabezpečenie požadovaných konkrétnych veriteľom

2. Ak nebude osobitne dohodnuté inak, žiada klient podpisom tejto

zmluvy veriteľa, aby ním poskytnuté peňažné prostriedky poukázal priamo predávajúcemu. Zmluvné strany sa dohodli, že peňažné prostriedky sa považujú nevyvrátené za vyčerpané dňom prevzatia predmetu financovania klientom.

3. Klient nemá nárok na čerpanie peňažných prostriedkov na základe tejto zmluvy do okamihu podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí. Veriteľ je oprávnený odmietnuť čerpanie peňažných prostriedkov, ak :

- klient uviedol pri uzatvorení tejto zmluvy alebo v ďalších podkladoch poskytol alebo uviedol nepravdivé, neúplné alebo skreslené informácie
- klient nesplní alebo poruší povinnosť stanovenú veriteľom alebo touto zmluvou
- je zrejme, že klient nepoužije peňažné prostriedky k účelu podľa tejto zmluvy alebo ich použitie je nemožné
- od okamihu uzatvorenia zmluvy došlo k podstatnej zmene okolností, ovplyvňujúcich schopnosť klienta plniť riadne a včas záväzky z tejto zmluvy
- ak dôjde k zániku kúpnej zmluvy na predmet financovania uzavretej medzi predávajúcim a klientom alebo zániku predmetu financovania
- ak veriteľ zistí, že predmet financovania je zaťažený právom tretej osoby alebo jeho identifikačné údaje boli pozmenené
- ak veriteľ zistí, že stav a hodnota predmetu financovania deklarovaný veriteľovi podstatne nezodpovedá jeho skutočnému stavu a hodnote.

4. Klient sa zaväzuje prevziať predmet financovania najneskôr v deň, ktorý mu oznámi predávajúci ako deň najneskoršieho prevzatia predmetu financovania. Prevzatie predmetu financovania potvrdí klient podpisom na Protokole o odovzdaní a prevzatí.

5. Klient sa zaväzuje zabrániť vzniku práva tretej osoby k predmetu financovania, najmä predmet financovania nescudzit, nezaložiť, nezriadiť predkupné právo, neprenechať ho na základe zmluvy do užívania tretej osobe.

**Článok III****Refinančný úver**

V prípade, ak klient požiadal veriteľa o poskytnutie úveru na splatenie veriteľom klientovi už skôr poskytnutého úveru alebo jeho časti, neplatia predchádzajúce ustanovenia VZP, ale výlučne sa aplikujú ustanovenia tohto článku v nasledovnom znení:

**Návrh zmluvy, akceptácia návrhu**

Znenie tejto zmluvy je klientovi predložené veriteľom. Podpísaný návrh na uzavretie zmluvy predkladá klient veriteľovi. Klient je svojím návrhom na uzavretie zmluvy viazaný po dobu 2 týždňov od doručenia návrhu zmluvy veriteľovi, pričom návrh zmluvy je neodvolateľný. Podpisom zmluvy v lehote podľa predchádzajúcej vety prijíma veriteľ návrh zmluvy predložený klientom.

### Účel úveru

Veriteľ poskytuje klientovi podľa tejto zmluvy účelový úver na refinancovanie časti veriteľom klientovi skôr poskytnutého úveru na základe skôr uzavretej zmluvy o financovaní kúpy motorového vozidla – predmet financovania, špecifikovaný v zmluve a vo výške uvedenej v zmluve. Klient sa zaväzuje použiť poskytnuté peňažné prostriedky výlučne na tento účel.

### Čerpanie úveru

Čerpanie úveru sa uskutoční po podpise zmluvy veriteľom a splnení najmä týchto podmienok:

- predloženie všetkých veriteľom požadovaných podkladov klientom
- uhradenie prvej splátky veriteľovi (ak je splatná podľa splátkového kalendára)
- uhradenie spracovateľského poplatku veriteľovi
- akceptovanie splátkového kalendára klientom jeho podpísaním
- podpis Protokolu o stave a výbave vozidla
- zriadenie všetkých zabezpečení a poskytnutie všetkých prostriedkov posilňujúcich zabezpečenie požadovaných konkrétne veriteľom

Úver bude vyčerpaný v prospech účtu veriteľa s uvedením variabilného symbolu zodpovedajúceho číslu skôr uzavretej zmluvy o financovaní. Zmluvné strany sa dohodli, že peňažné prostriedky sa považujú nevyvráťiteľne za vyčerpané dňom podpisu zmluvy, nie však skôr ako dňom splatnosti poslednej splátky refinancovaného úveru.

Veriteľ je oprávnený odmietnuť čerpanie peňažných prostriedkov, ak:

- klient uviedol pri uzatváraní tejto zmluvy alebo v ďalších podkladoch poskytol alebo uviedol nepravdivé, neúplné alebo skreslené informácie
- klient nespĺní alebo poruší povinnosť stanovenú veriteľom alebo touto zmluvou
- od okamihu uzavretia zmluvy došlo k podstatnej zmene okolností, ovplyvňujúcich schopnosť klienta plniť riadne a včas záväzky z tejto zmluvy

Klient sa zaväzuje zabrániť vzniku práva tretej osoby k predmetu financovania, najmä predmet financovania nescudzíť, nezaložiť, nezriadiť predkupné právo, neprenechať ho na základe zmluvy do užívania tretej osobe.

### Článok IV

#### Úrokové podmienky, poplatky

1. Klient sa zaväzuje zaplatiť veriteľovi úroky vo výške uvedenej v splátkovom kalendári, splatné v splátkach v sume konkrétne uvedenej v splátkovom kalendári a po uplynutí doby riadnej splatnosti úveru splatný na výzvu veriteľa, a to za celé obdobie od poskytnutia úveru až do dňa jeho úplného splatenia.
2. Veriteľ je oprávnený jednostranne zmeniť výšku úroku a na základe toho upraviť výšku splátok v prípadoch, ak na základe všeobecne záväzného predpisu budú v priebehu platnosti zmluvy zavedené nové dane a poplatky, ktoré sa budú vzťahovať na úver, alebo ak budú zvýšené dane, poplatky a ak dôjde k zmene legislatívy upravujúcej úver oproti úrovni platnej v čase uzavretia Zmluvy, alebo ak dôjde k zmenám na tuzemskom alebo na medzinárodných finančných trhoch, ako aj v závislosti od opatrení Európskej centrálnej banky, Národnej banky Slovenska a od zmien iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v SR. V prípade takejto

zmeny výšky úroku má klient právo úver ku dňu zmeny úrokovej sadzby predčasne splatiť bez poplatkov a nákladov.

3. Klient sa zaväzuje zaplatiť veriteľovi za spracovanie tejto zmluvy, ako aj za ďalšie úkony poplatky vo výške dohodnutej v zmluve a uvedenej v sadzobníku poplatkov veriteľa, zverejnenom na predajných miestach, internetovej stránke veriteľa ([www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov](http://www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov)), ako aj na zákazníckom centre veriteľa.
4. Ak akciová kalkulácia úveru spočíva v zvýhodnenej výške úroku na zmluve (t.j. menej ako je štandardná výška úroku v rovnakom čase a mieste, napr. akcia 0% úrok), zaväzuje sa klient uhrádzať odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti splátky alebo časti istiny stanovenej splatnou úroky v zmluvne dohodnutej výške 12mesačný EURIBOR + 5%, zverejnený v prvý deň omeškania a to až do úplného splatenia veriteľovi.

### Článok V

#### Poistenie predmetu financovania

1. Klient je v súlade so zákonnými ustanoveniami povinný uzavrieť povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou predmetu financovania.
2. Pokiaľ v Zmluve nie je uvedené odlišne, je klient povinný havarijne poistiť predmet financovania proti všetkým rizikám, t.j.: havária (poškodenie), totálna havária (zničenie), krádež, živelná udalosť, vandalizmus a pod. (ďalej havarijné poistenie) s maximálnou spoluúčasťou 10 % v poisťovni akceptovanej veriteľom pre územie Európy a aj pre územie, na ktorom bude predmet financovania práve používaný a riadne platiť poistné tak, aby bol predmet financovania od okamihu jeho prevzatia od predávajúceho po celú dobu splatnosti úveru havarijne poistený proti všetkým rizikám.
3. Klient sa zaväzuje, že uskutoční vinkuláciu poistného plnenia v prospech veriteľa a predloží veriteľovi do 15 dní odo dňa prevzatia predmetu financovania originál potvrdenia poisťovne o zabezpečení vinkulácie poistného plnenia v prospech veriteľa.
4. Klient je povinný podľa poistnej zmluvy, všeobecných podmienok k havarijnému poisteniu motorových vozidiel príslušnej poisťovne a ustanovení tejto zmluvy v nadväznosti na tieto VZP dbať, aby škodová resp. poistná udalosť nenastala.
5. V prípade, že dôjde k škodovej resp. poistnej udalosti, je klient povinný túto udalosť oznámiť okamžite po vzniku udalosti orgánom činným v trestnom konaní (OČTK) a príslušnej poisťovni. Klient je povinný vyplniť pre poisťovňu príslušné tlačivá potrebné na zaregistrovanie škodovej resp. poistnej udalosti, zaregistrovať udalosť v tejto poisťovni, vyžiadať potvrdenie poisťovne o registrácii škodovej resp. poistnej udalosti a toto predložiť veriteľovi.
6. Klient je súčasne povinný písomne oznámiť veriteľovi každú škodovú resp. poistnú udalosť, ako i oznámiť mu predpokladaný rozsah škody a riadiť sa pokynmi poisťovne, prípadne veriteľa. V prípade krádeže alebo totálnej havárie predmetu financovania musí klient veriteľovi doručiť hlásenie o oznámení škodovej resp. poistnej udalosti OČTK, zaregistrovanie škodovej resp. poistnej udalosti v príslušnej poisťovni, potvrdenie poisťovne o totálnej havárii, prípadne iné s tým súvisiace doklady.
7. Klient je povinný kedykoľvek na výzvu veriteľa dôveryhodnými dokladmi podľa požiadaviek veriteľa okamžite preukázať, že predmet financovania je havarijne poistený podľa bodu 2 tohto článku, a že vinkuloval poistné plnenie podľa bodu 3 tohto článku.
8. V prípade, ak by došlo zo strany poisťovne k vypovedaniu poistnej zmluvy z dôvodov, ktoré zapríčiniť klient, je klient povinný túto skutočnosť okamžite nahlásiť veriteľovi a poistiť predmet financovania v súlade s usmernením veriteľa.

9. Ak bolo uzavretie poisťnej zmluvy sprostredkované dcérskou spoločnosťou veriteľa - VOLKSWAGEN Finančné služby Maklérska s.r.o., a klient má záujem o hradenie poisťného spolu so splátkami AutoKreditu, poveruje klient ako príkazca podľa ustanovení § 724 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov veriteľa ako príkazníka uhrádzaním splátok poisťného vo výške a splatnosti podľa poisťnej zmluvy. Príkazca sa zaväzuje poskytnúť príkazníkovi prostriedky na vykonanie príkazu a nahradiť náklady vynaložené pri vykonaní tohto príkazu, a to vo výške a lehotách uvedených v splátkovom kalendári pod názvom konkrétneho poisťného produktu.

10. Klient splnomocňuje veriteľa podpisom tejto zmluvy na ukončenie poisťných zmlúv v prípade defaultu podľa tejto zmluvy.

## Článok VI Splácanie úveru

1. Klient sa zaväzuje uhrádzať veriteľovi počas dohodnutej doby splatnosti AutoKreditu podľa zmluvy splatnú časť istiny poskytnutého úveru spolu s úrokom z nesplatennej časti istiny úveru v pravidelných splátkach vo výške a v lehotách podľa splátkového kalendára.

2. Pokiaľ sa v týchto VZP uvádza pojem splátka, rozumie sa tým splátka skladajúca sa zo splatnej časti istiny úveru a/alebo časti úrokov v presnom zložení podľa splátkového kalendára spolu s výškou prostriedkov na vykonanie príkazu podľa bodu 9 predchádzajúceho článku.

3. Splátkový kalendár bude predložený klientovi a ním akceptovaný jeho podpísaním najneskôr pred prevzatím predmetu financovania a teda podpisu Protokolu o odovzdaní a prevzatí. Splátkový kalendár sa jeho podpisom obomi zmluvnými stranami stáva záväznou súčasťou tejto zmluvy.

4. Za účelom riadneho a včasného platenia splátok podľa splátkového kalendára sa klient zaväzuje zriadiť trvalý platobný príkaz a smerovať platby na účet veriteľa, uvedený v zmluve, alebo inak určený veriteľom v lehotách splatnosti podľa splátkového kalendára. Klient uvedie pri akejkoľvek platbe veriteľovi ako referenciu platiteľa (variabilný symbol) číslo zmluvy. Pri každom nedodržaní vyššie uvedených povinností je veriteľ oprávnený účtovať klientovi poplatok vo výške podľa sadzobníka poplatkov, zverejnenom na [www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov](http://www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov) za náklady spojené s identifikáciou platby, ktorú sa klient zaväzuje veriteľovi uhradiť.

5. Splátka, jej časť alebo akákoľvek pohľadávka splatná podľa tejto zmluvy sa považuje za uhradenú dňom jej pripísania na bankový účet veriteľa s uvedením správnej referencie platiteľa (variabilného symbolu). Akákoľvek platba uhradená prostredníctvom poštovej poukážky sa považuje za pripísanú dňom jej identifikácie veriteľom.

6. Platba zmenkou alebo šekom sa nepovažuje za uhradenie splátky alebo inej pohľadávky vzniknutej z tejto zmluvy.

7. Klientom hradenú časť obstarávacej ceny predmetu financovania hradí klient Predávajúcemu pred prevzatím predmetu financovania. Ak na základe tejto zmluvy určený deň splatnosti nie je pracovným dňom (deň pracovného pokoja, štátny sviatok...) je splátka splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň po tomto dni. Toto ustanovenie má prednosť pred ostatnými ustanoveniami zmluvy a splátkového kalendára.

8. Všetky prípadné jednorazové pohľadávky (poplatky, zmluvná pokuta, penále, náklady vzniknuté veriteľovi z neplnenia tejto zmluvy v zmysle týchto VZP klientom a iné) veriteľa voči klientovi sú splatné v lehote podľa výzvy veriteľa na ich zaplatenie.

9. Spotrebiteľ má právo bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy si vyžiadať výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky.

10. Spotrebiteľ má v súlade s ustanovením § 16 zákona o spotrebiteľských úveroch právo kedykoľvek počas doby trvania spotrebiteľského úveru úplne alebo čiastočne splatiť a je povinný uhradiť úrok a náklady len za časové obdobie od poskytnutia spotrebiteľského úveru do jeho splatenia a povinnosť uhradiť prenajímateľovi poplatok za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti vo výške podľa §16 a sadzobníka poplatkov uverejnenom aj na [www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov](http://www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov).

11. V prípade omeškania klienta s platením splátky alebo iného finančného záväzku klienta vyplývajúceho z tejto zmluvy a VZP, ktorá je spotrebiteľskou zmluvou voči veriteľovi, je veriteľ oprávnený požadovať od klienta popri úroku z nesplatennej sumy poskytnutého spotrebiteľského úveru aj úrok z omeškania vo výške podľa ustanovenia § 517 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov z dlžnej čiastky za každý deň omeškania a klient sa tento zákonný úrok z omeškania zaväzuje na výzvu veriteľa uhradiť. Veriteľ upozorňuje klienta – spotrebiteľa, že v prípade neuhradenia splátok alebo iného finančného záväzku z tejto zmluvy bude veriteľ nútený postupovať podľa článku VII týchto VZP, t.j. stanoviť úver predčasne splatným a požadovať jeho splatenie, uplatniť zabezpečovacie prostriedky vrátane záložného práva k predmetu financovania a tento predať a prípadnú pohľadávku vymáhať v súdnom a prípadne aj exekučnom konaní, ako aj na sťažný prístup spotrebiteľa k iným spotrebiteľským úverom. Veriteľ je oprávnený požadovať od klienta za každú upomienku sankčný poplatok ako náhradu s tým spojených nákladov vo výške podľa sadzobníka poplatkov uverejnenom aj na [www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov](http://www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov). Veriteľ je v prípade omeškania dlžníka s plnením záväzkov podľa tejto zmluvy oprávnený poveriť vymáhaním pohľadávky treťou osobou. Klient sa zaväzuje uhradiť aj všetky výdavky spojené s vymáhaním pohľadávky veriteľa vrátane príslušenstva – dlžných splátok, úrokov z omeškania, zmluvných pokút, inkasných nákladov tretej osoby a iných finančných záväzkov, ako aj prípadných nákladov spojených s uplatnením zabezpečovacích prostriedkov, t.j. na jeho vydanie, získanie, odobratie, prevoz a predať.

## Článok VII. Predčasná splatnosť úveru

1. Klient ani veriteľ nie je oprávnený zmluvu jednostranne bezdôvodne vypovedať ani zmluvu inak jednostranne bezdôvodne zrušiť.

### Prípady Defaultu

2. Za prípady Defaultu sa považujú nasledovné skutočnosti:

- 1.) omeškanie klienta s úhradou splátky alebo jej časti resp. akéhokoľvek iného peňažného záväzku klienta splatného podľa tejto zmluvy t.j. najmä zmluvnej pokuty, úroku z omeškania po dobu viac ako tri mesiace
- 2.) omeškanie klienta so splnením inej peňažnej povinnosti, vyplývajúcej mu z tejto zmluvy po dobu dlhšiu ako 10 dní odo dňa, keď bola klientovi doručená výzva na splnenie jeho povinnosti
- 3.) porušenie povinností pri zriadení a trvaní zabezpečenia, napr. neregistrovanie záložného práva k predmetu financovania podľa záložnej zmluvy
- 4.) zistenie veriteľa, že akýkoľvek doklad, údaj alebo informácia poskytnutá klientom je nepravdivý alebo neúplný
- 5.) použitie poskytnutých peňažných prostriedkov na iný účel ako dohodnutý v tejto zmluve alebo nemožnosť ich použitia na dohodnutý účel

- 6.) zistenie veriteľa, že klient mu poskytol nepravdivé alebo neúplné údaje a doklady, resp. iné pre veriteľa relevantné údaje a doklady zatajiť
- 7.) odvolanie plnomocenstva udeleného veriteľovi v týchto VZP, alebo v inej v súvislosti s touto zmluvou uzavretej zmluve
- 8.) totálna havária – t.j. vznik takej škody na predmete financovania, že podľa rozhodnutia poisťovne resp. kalkulácie opravy servisu nie je oprava predmetu financovania rentabilná
- 9.) krádež predmetu financovania
- 10.) zánik platnosti kúpnej zmluvy na predmet financovania uzavretej medzi Predávajúcim a Klientom
- 11.) neodovzdanie originálu potvrdenia o vinkulácii poisťného plnenia veriteľovi v lehote podľa tejto zmluvy
- 12.) porušenie povinnosti udržiavať PZP a havarijné poistenie, neplatenie poisťného, zrušenie vinkulácie poisťného plnenia
- 13.) ak dôjde k zániku poistenia z dôvodov na strane poisteného - Klienta, nenahlásenie vypovedania poisťnej zmluvy poisťovňou, následné nepoistenie predmetu financovania v súlade s usmernením veriteľa
- 14.) vznik takej nepriaznivej okolnosti, ktorá nie je definovaná vyššie, ktorá by mohla podľa uváženia veriteľa ohroziť schopnosť klienta splácať pohľadávku veriteľa z tejto zmluvy.

#### Následky Defaultu

3. V prípade, ak nastane ktorýkoľvek z prípadov Defaultu podľa tejto zmluvy je veriteľ oprávnený urobiť ktorékoľvek z nasledovných opatrení, resp. ich vzájomnú kombináciu:

- po predchádzajúcom upozornení minimálne 15 dní vopred písomným oznámením klientovi stanoviť po uplynutí troch mesiacov od splatnosti splátky alebo jej časti s okamžitou účinnosťou resp. ku dňu uvedenému v tomto písomnom oznámení splatným celý úver alebo jeho časť a požadovať zaplatenie nesplatených častí istiny spolu s príslušenstvom v lehote stanovenej veriteľom v hore uvedenom písomnom oznámení;
- účtovať klientovi úroky z omeškania vo výške, uvedenej v článku IV tejto zmluvy, pričom pri prípade defaultu podľa bodu 2 ods. 1.) tohto článku je veriteľ oprávnený klientovi účtovať úroky z omeškania už prvým dňom vzniku omeškania;
- domáhať sa uspokojenia zo zábezpek, poskytnutých dlžníkom, príp. treťou osobou a uplatniť jemu prislúchajúce práva z prostriedkov podporujúcich zabezpečenie záväzku klienta voči veriteľovi

Klient je povinný bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tom dozvedel, písomne oznámiť veriteľovi, že nastal prípad Defaultu v zmysle bodu 2 tohto článku.

#### Odstúpenie od zmluvy

Ktorýkoľvek z prípadov Defaultu, uvedený v bode 2 tohto článku predstavuje podstatné porušenie zmluvy a veriteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie je účinné dňom doručenia odstúpenia klientovi s prihliadnutím na ustanovenia tejto zmluvy (fikcia doručenia). Odstúpením nezaniká právo veriteľa na vrátenie nesplatených častí poskytnutej istiny, úrokov z omeškania, poplatkov a zmluvných pokút.

#### Cross-default

4. V prípade, že podľa dohodnutých podmienok upravených v tomto článku vznikol veriteľovi dôvod na predčasné ukončenie zmluvy o AutoKredite alebo lízingu alebo spotrebiteľskom úvere s klientom, zakladá tento dôvod veriteľovi vznik oprávnenia predčasne ukončiť s klientom všetky ďalšie s ním uzavreté zmluvy so všetkými s tým

spojenými následnými právami a povinnosťami veriteľa a klienta upravenými v tomto článku, ktorú skutočnosť klient akceptuje. Veriteľ je oprávnený započítať akýkoľvek preplatok na niektorej zmluve o AutoKredite alebo lízingu alebo spotrebiteľskom úvere prednostne voči pohľadávkam z inej zmluvy, prípadne zmlúv.

#### Pohľadávka veriteľa v prípade predčasnej splatnosti úveru

5. V prípade, že veriteľ stanoví úver predčasne splatným, je veriteľ oprávnený požadovať od klienta úhradu:

- splátok a ostatných peňažných pohľadávok veriteľa (najmä pohľadávky podľa článku VI ods. 11.), splatných pred stanovením úveru splatným a neuhradených klientom
- nesplatených častí istiny veriteľovej pohľadávky
- poplatkov za predčasné ukončenie zmluvy (náhradu finančných nákladov titulom zmluvnej pokuty), ktorého výška sa určí nasledovne:

Suma nepredpísaných a nezaplatených úrokov do konca trvania zmluvy podľa splátkového kalendára, maximálne však 10% zo sumy pohľadávok podľa predchádzajúcich odsekov tohto bodu (dĺžne splátky, istina stanovená splatnou)

- všetkých nákladov veriteľa súvisiacich so stanovením úveru splatným a to najmä náklady na prehlásenie predmetu financovania, sprostredkovanie predaja predmetu financovania, odťah, parkovné, atď.
- sumy prípadného poisťného na poistenie predmetu financovania (PZP a havarijné poistenie) v prípade zákonnej povinnosti jeho platenia veriteľom.

6. V prípade uplatnenia záložného práva k predmetu financovania je veriteľ oprávnený požadovať od klienta poplatok ako paušálnu náhradu výdavkov spojených s predajom predmetu financovania vo výške uvedenej v sadzobníku poplatkov veriteľa, zverejnenom aj na [www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov](http://www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov).

#### Článok VIII

##### Odstúpenie od zmluvy spotrebiteľom

1. Spotrebiteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy bez uvedenia dôvodu do 14 kalendárnych dní odo dňa uzavretia zmluvy písomným oznámením zaslaným veriteľovi a súčasne má spotrebiteľ povinnosť zaplatiť veriteľovi istinu a denný úrok (zmluvný úrok p.a./365) odo dňa čerpania podľa tejto zmluvy do dňa splatenia istiny a to bezodkladne a najneskôr do 30 kalendárnych dní po odoslaní oznámenia.
2. V prípade viazaného spotrebiteľského úveru podľa § 15 v prípade dôvodného a oprávneného odstúpenia od kúpnej zmluvy zaniká aj táto zmluva. Podmienkou uplatnenia je preukázanie oprávneného a dôvodného odstúpenia od kúpnej zmluvy spotrebiteľom. Ak bol predmet financovania v prípade viazaného spotrebiteľského úveru dodaný len čiastočne alebo v rozpore s kúpnu zmluvou a spotrebiteľ úspešne uplatnil všetky zákonné prostriedky na dosiahnutie nápravy, ale nebol zo strany predávajúceho uspokojený, má právo uplatniť svoje nároky na peňažné plnenie u veriteľa.

#### Článok IX

##### Ochrana osobných údajov

Veriteľ informuje klienta, ktorý je fyzickou osobou, že spracúva jeho osobné údaje v rozsahu jeho titul, meno, priezvisko, rodné číslo, dátum narodenia, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, osobný stav, údaje o zamestnávateľovi klienta, údaje o bankovom spojení klienta, telefónne číslo, emailová adresa, číslo dokladu totožnosti

– občiansky preukaz, pas. Účelom spracúvania osobných údajov klienta veriteľom je zabezpečenie riadneho výkonu činnosti súvisiacich so správou zmluvy. Veriteľ ako prevádzkovateľ informačného systému spracúva osobné údaje klienta taktiež za účelom plnenia povinností podľa osobitných predpisov (napr. zákon č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu, zákon č. 186/2009 Z.z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve, zákon č. 301/2005 Z.z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 171/1993 Z.z. o Policajnom zbore v znení neskorších predpisov). Veriteľ týmto upovedomuje klienta, že v súlade s ust. § 15 zák. č. 297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a ochrane pred financovaním terorizmu je povinný odmietnuť uzatvorenie obchodného vzťahu v prípade, ak klient odmietne poskytnúť osobné údaje.

### Článok X Záverečné ustanovenia

1. Všetky ďalšie zmeny a dodatky zmluvy a týchto VZP musia byť urobené písomne, a sú záväzné po ich odsúhlasení a podpise oboma zmluvnými stranami.
2. Záväznú súčasť zmluvy tvoria: žiadosť o poskytnutie úveru, tieto VZP, Protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu financovania alebo Protokol o stave a výbave vozidla, splátkový kalendár, formulár o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere – ak sú naplnené pojmové znaky zmluvy o spotrebiteľskom úvere, potvrdenie o vinkulácii poisťného plnenia – ak je obligatórne a sadzobník poplatkov.
3. Číslo zmluvy je interným identifikačným znakom veriteľa, nie je podstatnou náležitosťou zmluvy. Veriteľ je oprávnený v potrebných prípadoch zmeniť číslo zmluvy, takáto zmena je účinná doručením oznámenia o zmene čísla zmluvy klientovi. Klient sa zaväzuje použiť takto zmenené číslo zmluvy pri úhrade splátok a ostatných plnení v prospech veriteľa, ako aj pri akomkoľvek písomnom či inom styku s veriteľom. V prípade porušenia tejto povinnosti klientom tento zodpovedá za spôsobenú škodu a veriteľ je oprávnený požadovať od neho za porušenie tejto povinnosti zmluvnú pokutu vo výške podľa sadzobníka veriteľa ([www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov](http://www.vwfs.sk/sadzobnik-poplatkov)).
4. Zmluvné strany sa dohodli, že na ich vzájomný písomný styk platí fikcia doručenia – t.j. písomnosti jednej zmluvnej strany adresované doporučené druhej zmluvnej strane na adresu zapísanú v obchodnom registri resp. na poslednú oznámenú adresu sa v prípade ich neprevzatia adresátom považujú za doručené uplynutím siedmich dní odo dňa nasledujúceho po dni preukázaného odoslania písomnosti.
5. Klient súhlasí, že veriteľ je oprávnený preveriť hospodárske a majetkové pomery klienta. Za týmto účelom sa klient zaväzuje umožniť veriteľovi nahliadnuť do svojich obchodných a účtovných dokladov v rozsahu obvyklom pre daňové výkazníctvo. Klient – fyzická osoba súhlasí s tým, aby veriteľ preveril pravosť a správnosť ním predloženého potvrdenia o zamestnaní a príjme. Veriteľ sa zaväzuje použiť tieto informácie len pre vlastnú potrebu.
6. V prípade úmrtia klienta - fyzickej osoby dochádza k predčasnej splatnosti úveru s okamžitou účinnosťou.
7. Záväzok zo zmluvy o AutoKredite zanikne splatením úveru s príslušenstvom a prípadnými ďalšími finančnými záväzkami z tejto zmluvy. V prípade vzniku sporov je tieto možné riešiť pred súdnym konaním vzájomným rokovaním. Kontrolný orgán: Slovenská obchodná inšpekcia, Prievozská 32, 820 07 Bratislava.

8. Obe zmluvné strany vyhlasujú, že obsah zmluvy a týchto VZP s jej prislúchajúcimi zmluvami a prílohami sú im jasné, určité a zrozumiteľné a zaväzujú sa ich plniť, na znak čoho ju oprávnené osoby podpisujú. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, pre každú zmluvnú stranu po jednom.

### Súhlas s poskytovaním a spracúvaním osobných údajov

Dolupodpísaný/-á súhlasím, aby spoločnosť VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. (ďalej len „Spoločnosť“) poskytovala moje osobné údaje v rozsahu identifikačných údajov uvedených v tejto zmluve, údajov týkajúcich sa mojich záväzkových vzťahov medzi mnou a Spoločnosťou a údajoch o plnení mojich záväzkov vyplývajúcich z týchto vzťahov a za účelom uvedeným v Informácii podľa § 15 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Informácia“) prevádzkovateľovi Non-Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava. Svoj súhlas udeľujem na dobu 10 rokov po uhradení všetkých mojich záväzkov voči spoločnosti v súlade s platnou právnou legislatívou. Tento súhlas je možné odvolať len za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže ich nezákonné spracúvanie a tým porušovanie mojich práv a právom chránených záujmov ako dôsledku takéhoto spracúvania.

Podpisom tejto zmluvy udeľujem prevádzkovateľovi Nebankového registra klientských informácií (NRKI), Non-Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, so sídlom Cintorínska 21, Bratislava súhlas, aby prostredníctvom prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií (SRBI), spoločnosti Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o, so sídlom Malý trh 2/A, Bratislava, poskytol užívateľom SRBI údaje o leasingových zmluvách, všetkých úveroch a zárukách, ktoré mi boli poskytnuté VOLKSWAGEN Finančné služby Slovensko s.r.o. (ďalej ako „VWFS“), údaje o pohľadávkach a údaje o predmetoch leasingu a zabezpečeniach, ktoré má voči mne VWFS z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o splácaní mojich záväzkov z poskytnutých leasingov, úverov a záruk, údaje o predmetoch leasingu a zabezpečeniach, ktoré poskytnem za splácanie leasingov, úverov a záruk a údaje o mojej bonite a dôveryhodnosti z hľadiska splácania mojich záväzkov, a to vrátane údajov získaných VWFS v priebehu rokovania o uzatvorení týchto obchodov, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov. Účelom tohto poskytnutia osobných údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI, ktorými sú iné nebankové veriteľské subjekty a užívateľmi SRBI, ktorými sú banky a pobočky zahraničných bánk, o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti klientov užívateľov NRKI a klientov užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov.

Zroveň týmto udeľujem súhlas, aby za rovnakých podmienok boli VWFS poskytnuté údaje o mojej bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti z informačného systému SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany VWFS, ako aj prevencie úverových podvodov.



